

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding
User Manual**



**Duschradio mit
Bluetooth-Funktion**

**Radio de douche à fonction
Bluetooth**

**Doucheradio met
Bluetooth-functie**

**Shower radio with Bluetooth
function**

MEDION® LIFE® E66554 (MD 43554)

Inhaltsverzeichnis

DE

1.	Zu dieser Bedienungsanleitung	3
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter	4
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
1.3.	Konformitätsinformation.....	8
2.	Sicherheitshinweise	9
2.1.	Nicht zugelassener Personenkreis.....	9
2.2.	Betriebssicherheit.....	11
2.3.	Stromversorgung.....	12
2.4.	Niemals selbst reparieren	13
3.	Geräteübersicht.....	14
4.	Lieferumfang	15
5.	Inbetriebnahme.....	16
5.1.	Akku aufladen	16

FR

NL

EN

6.	Bedienung.....	17
6.1.	Lautsprecher einschalten.....	17
6.2.	Uhrzeit einstellen..	17
6.3.	Gerät über Bluetooth verbin- den	19
6.4.	Radio einstellen	22
6.5.	Mobiltelefon	23
6.6.	Lautsprecher ausschalten	26
7.	Wartung	26
8.	Reinigung.....	27
9.	Entsorgung	29
10.	Impressum	31

1. Zu dieser Bedienungsanleitung

DE

FR

NL

EN



Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise.

So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!
	WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

	VORSICHT! Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!
	ACHTUNG! Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!
	HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
►	Auszuführende Handlungsanweisung
	Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

DE

FR

NL

EN

- Das Badradio ist als Ausgabegerät für Audiosignale geeignet.

Das Gerät ist für die Verwendung im Bad vorgesehen und gemäß der Schutzklasse IPX7 Spritzwassergeschützt.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

-
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
 - Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen

1.3. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- R&TTE Richtlinie 1999/5/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen
sind erhältlich unter www.medion.com/conformity

DE

FR

2. Sicherheitshinweise

NL

2.1. Nicht zugelassener Personenkreis

EN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorisch oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

-
- ▶ Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - ▶ Das Gerät und das Zubehör sollen an einem für Kinder unerreichen Platz aufbewahrt werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

-
- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

2.2. Betriebssicherheit

- ▶ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt elektrische Geräte bedienen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- ▶ Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Gerät für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe

in Anspruch genommen werden.

- ▶ Sollten Sie ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken oder wenn Rauch sichtbar wird, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und schalten Sie es aus.

2.3. Stromversorgung

Ihr Badradio ist mit einem wiederaufladbaren integrierten Lithium-Polymer-Hochleistungsakku ausgestattet, den Sie mit dem mitgelieferte USB-Kabel über den USB-Anschluss eines PCs aufladen können.

2.4. Niemals selbst reparieren

DE

FR

NL

EN



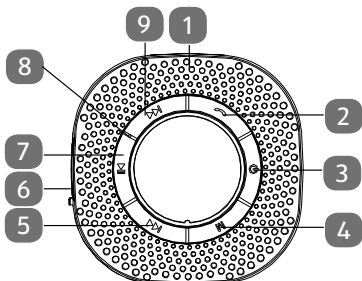
WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Bei unsachgemäßer Reparatur besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!

- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren!
- ▶ Wenden Sie sich im Störfall an das Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

3. Geräteübersicht



- 1 Lautsprecher
- 2 Gespräche annehmen / ablehnen
- 3 Gerät aus-/einschalten
- 4 Modus Wahltaste
- 5 Sendersuchlauf vorwärts / nächster Titel / Lautstärke erhöhen

-
- | | | |
|----------|---|-----------|
| 6 | micro USB-Anschluss zum Aufladen des internen Akkus | DE |
| 7 | Wiedergabe starten / stoppen / pausieren | FR |
| 8 | Mikrofon | NL |
| 9 | Sendersuchlauf rückwärts / vorheriger Titel / Lautstärke verringern | EN |

4. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Sie haben erhalten:

- Baderadio
- USB-Kabel
- Handschlaufe
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

5. Inbetriebnahme

5.1. Akku aufladen



HINWEIS!

Das Badradio wird über den integrierten 3,7 V / 750mAh / 2,78Wh Lithium-Polymer Akku betrieben.

Vor dem Gebrauch muss dieser Akku vollständig aufgeladen werden. Die normale Ladezeit des Akkus beträgt ca. 4 Stunden.

Wenn der Ladestand des Akkus zu gering ist, blinkt das Batteriesymbol  schnell und der Lautsprecher schaltet sich automatisch aus.

Während des Ladevorgangs blinkt das Batteriesymbol  langsam.

Sobald der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet das Batteriesymbol  dauerhaft.

DE

FR

NL

EN

6. Bedienung

6.1. Lautsprecher einschalten

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste  für ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
- ▶ Das Gerät ist in Betriebsbereitschaft.

6.2. Uhrzeit einstellen

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein.
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **M** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis weder FM noch  angezeigt wird und die Timerpunkte blinken.

-
- ▶ Stellen Sie nun mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ zunächst die Stunden ein und bestätigen diese durch Druck auf die Taste ▶|.
 - ▶ Stellen Sie nun mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ die Minuten ein und bestätigen Sie diese ebenfalls durch Druck auf die Taste ▶|.



HINWEIS

Wird 10 Sekunden lang keine Taste betätigt, schaltet sich das Display automatisch aus. Das Baderadio bleibt weiterhin in Betrieb.

6.2.1. Alarm einstellen

- ▶ Drücken und halten Sie die Taste ▶| für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Im Display erscheint **ALARM**.

- ▶ Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, bis im Display **ON** steht und bestätigen Sie die Eingabe mit Druck auf die Taste ▶|.

-
- ▶ Stellen Sie nun mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ zunächst die Stunden ein und bestätigen diese durch Druck auf die Taste ▶|.
 - ▶ Stellen Sie nun mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ die Minuten ein und bestätigen Sie diese ebenfalls durch Druck auf die Taste ▶|.
 - ▶ Stellen Sie nun mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ die Lautstärke ein und bestätigen Sie diese ebenfalls durch Druck auf die Taste ▶|.

6.3. Gerät über Bluetooth verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audio-Ausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 10 Meter sein sollte.



HINWEIS

Es kann immer nur ein Bluetooth-Gerät mit dem Lautsprecher gekoppelt werden. Eine gleichzeitige Verbindung mit einem Telefon und einer Audio-Ausgabequelle ist nicht möglich.

6.3.1. Bluetoothfähiges Ausgabegerät

Um ein Bluetooth-fähiges Audio-Ausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste  für ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **M** wiederholt, bis das Symbol  im Display blinkt.

Das Gerät befindet sich im Suchmodus. Während der Suche blinkt das Symbol  im Display.

- ▶ Schalten Sie an Ihrem Audio-Aus-

gabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.

DE

FR

NL

EN



HINWEIS

Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audio-Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätenamen MD 43554 wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn das Symbol  im Display dauerhaft leuchtet.

6.3.2. Wiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren.
- ▶ Halten Sie die Taste  gedrückt, um einen Titel den nächsten Titel

abzuspielen.

- ▶ Halten Sie die Taste **|◀◀** gedrückt, um einen Titel den vorherigen Titel abzuspielen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶|**, um die Lautstärke zu erhöhen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **|◀◀**, um die Lautstärke zu verringern.

6.4. Radio einstellen

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste  für ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **M** wiederholt, bis **FM** und die aktuelle Frequenz im Display leuchtet.
- ▶ Drücken Sie die Taste **▶▶|**, um die Lautstärke zu erhöhen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **|◀◀**, um die Lautstärke zu verringern.

6.4.1. Sender abspeichern

- ▶ Halten Sie die Taste **▶||** gedrückt,

um einen einen automatischen Sendersuchlauf durchlaufen zu lassen.

Das Badradio speichert automatisch alle empfangenen Sender nacheinander ab.

- ▶ Drücken Sie die Taste ►|| während des Sendersuchlaufes erneut, um den Sendersuchlauf zu stoppen.
- ▶ Halten Sie die Taste |◀◀ oder ▶▶ gedrückt, um sich den Speicherplatz und die Frequenz des aktuell gewählten Senders anzeigen zu lassen.

6.5. Mobiltelefon

Um ein Bluetooth-fähiges Mobiltelefon anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste  kurz gedrückt halten.
- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste  für ca. 3

Sgekunden gedrückt halten.

- ▶ Drücken Sie die Taste **M** wiederholt, bis das Symbol ✂ im Display blinkt.

Das Gerät befindet sich im Such-Modus. Während der Suche blinkt das Symbol ✂ im Display.

- ▶ Schalten Sie an Ihrem Mobiltelefon die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.

HINWEIS



Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audio-Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätenamen MD 43554 wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

Die Geräteabstimmung beider Geräte

ist abgeschlossen, wenn das Symbol  im Display dauerhaft leuchtet.

Wenn Sie über Ihr Mobiltelefon Musik abspielen (d. h. Ihr Mobiltelefon als Audio-Ausgabegerät benutzen), wird bei einem eingehenden Anruf die Musik-Wiedergabe gestoppt.

- ▶ Drücken Sie die Taste , um ein Gespräch über den Bluetooth Lautsprecher anzunehmen.
- ▶ Drücken Sie die Taste , um ein Gespräch über den Bluetooth Lautsprecher zu beenden.
- ▶ Halten Sie die Taste  gedrückt, um ein Gespräch über den Bluetooth Lautsprecher abzuweisen.
- ▶ Drücken Sie die Taste  2 mal hintereinander, um die zuletzt gewählte Rufnummer über den Bluetooth Lautsprecher anzurufen.

DE

FR

NL

EN



HINWEIS

Trocknen Sie das Gerät nach dem Duschen ab, damit kein Wasser das Mikrofon „verstopfen“ und somit die Aufnahmequalität des Mikrofons mindern kann.

6.6. Lautsprecher ausschalten

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher aus, indem Sie die Taste  länger gedrückt halten.

7. Wartung



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Laden Sie den Akku niemals unbeaufsichtigt.

- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät zu öffnen oder

selbst zu reparieren!

- ▶ Wenden Sie sich im Störfall an das Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst wenn ...

- Flüssigkeit ins Innere des Lautsprechers gedrungen ist.
- der Lautsprecher nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- das Gerät gestürzt oder das Gehäuse beschädigt ist.

8. Reinigung

- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.

Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche

dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Füße des Lautsprechers angreifen und aufweichen können. Legen Sie deshalb gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage darunter.

8.6.1. Kein Ton / verzerrter Ton

Ist das Audiogerät eingeschaltet, die Wiedergabe gestartet und mindestens eine mittlere Lautstärke eingestellt?

▶ Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke.

Ist die Lautstärke des Lautsprechers zu hoch eingestellt?

▶ Vermindern Sie ggf. die Lautstärke.

8.6.2. Gerät lässt sich nicht einschalten

Ist der Akku leer?

▶ Laden Sie ggf. den Akku auf.

9. Entsorgung

DE

FR

NL

EN



Verpackung

Nicht mehr benötigte Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Das Gerät ist mit einem integrierten Lithium-Hochleistungsakku ausgestattet.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte

deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Technische Daten

Lautsprecherleistung	2W RMS
Temperatur im Betrieb	0°C - +35°C
Lagertemperatur	-20°C - +45°C
Anschlüsse	Micro-USB 5V  500mA
Frequenz	87.5 MHz - 108.0 MHz
Bluetooth	V4.0

Akku

Typ	Lithium Polymer 3,7V / 750mAh / 2,78Wh
Akku- Ladezeit	ca. 4 Stunden

DE

FR

NL

EN

10. Impressum

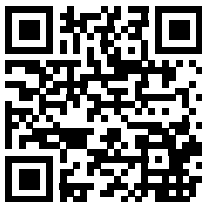
Copyright © 2017

Stand: 03.04.2017

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form



ohne die schriftliche Genehmigung
des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Die Anleitung kann über die Service
Hotline nachbestellt werden und steht
über das Serviceportal [www.medion.
com/de/service/start/](http://www.medion.com/de/service/start/) zum Download
zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden
QR Code scannen und die Anleitung
über das Serviceportal auf Ihr mobiles
Endgerät laden.

Sommaire

DE

FR

NL

EN

1.	À propos de ce mode d'emploi	35
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	36
1.2.	Utilisation conforme.	39
1.3.	Information relative à la conformité	40
2.	Consignes de sécurité	41
2.1.	Catégories de personnes non autorisées	41
2.2.	Sécurité de fonctionnement	43
2.3.	Alimentation électrique.....	44
2.4.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil ..	45
3.	Vue d'ensemble de l'appareil	46
4.	Contenu de l'emballage.....	47
5.	Mise en service	48
5.1.	Chargement de la batterie	48
6.	Utilisation	49

6.1.	Mise en marche du haut-parleur.....	49
6.2.	Réglage de l'heure.....	49
6.3.	Connexion d'un périphérique via Bluetooth.....	51
6.4.	Réglage de la radio ...	54
6.5.	Téléphone portable ..	55
6.6.	Arrêt du haut-parleur	58
7.	Maintenance.....	58
8.	Nettoyage	59
9.	Élimination	61
10.	Caractéristiques techniques .	62
11.	Mentions légales	63

1. À propos de ce mode d'emploi



Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées.

Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de l'appareil. Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main à proximité de l'appareil. Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

DE

FR

NL

EN

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! Avertissement d'un risque vital immédiat !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !
	PRUDENCE ! Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !

	ATTENTION ! Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !
	REMARQUE ! Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !
	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque de choc électrique !

•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Action à exécuter
	Déclaration de conformité (voir chapitre « Information relative à la conformité ») : les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives communautaires.

1.2. Utilisation conforme

- La radio de douche convient comme appareil de sortie pour signaux audio.

L'appareil est prévu pour être utilisé dans une salle de bains et est étanche conformément à la classe de protection IPX7.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou vendus.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons vendus ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent

DE

FR

NL

EN

mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

1.3. Information relative à la conformité

Par la présente, la société Medion AG déclare que ce produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive R&TTE 1999/5/CE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

DE

FR

2. Consignes de sécurité

NL

2.1. Catégories de personnes non autorisées

EN

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expériences et de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en

résultant.

- ▶ Surveiller les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés sans surveillance par des enfants.
- ▶ L'appareil et les accessoires doivent être conservés dans un endroit hors de portée des enfants.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et

présentent donc un
risque de suffocation !

- ▶ Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.

DE

FR

NL

EN

2.2. Sécurité de fonctionnement

- ▶ Ne laissez pas les enfants se servir d'appareils électriques sans surveillance. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître un danger éventuel.
- ▶ Les batteries peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion. Conservez donc l'appareil hors de

portée des jeunes enfants. Si une pile a été avalée, faites immédiatement appel à un médecin.

- ▶ Si vous constatez des bruits ou des odeurs inhabituels ou que de la fumée s'échappe de l'appareil, débranchez ce dernier immédiatement du secteur et éteignez-le.

2.3. Alimentation électrique

Votre radio de douche est équipée d'une batterie lithium-polymère haute performance rechargeable intégrée que vous pouvez donc recharger sur le port USB d'un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

2.4. Ne jamais réparer soi-même l'appareil

DE

FR

NL

EN



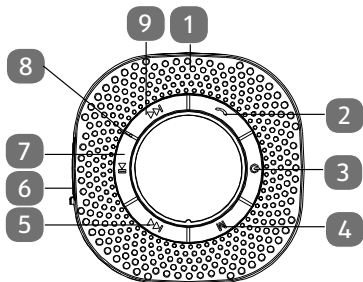
AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Toute réparation incorrecte présente un risque de choc électrique !

- ▶ N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil !
- ▶ En cas de problème, adressez-vous au SAV ou à un autre atelier spécialisé.

3. Vue d'ensemble de l'appareil



- 1 Haut-parleur
- 2 Prendre/rejeter un appel
- 3 Allumer/éteindre l'appareil
- 4 Touche de sélection du mode
- 5 Recherche des stations en avant / titre suivant / augmenter le volume

-
- | | | |
|----------|---|-----------|
| 6 | Port micro USB pour rechargement de la batterie interne | DE |
| 7 | Lancer / arrêter / interrompre la lecture | FR |
| 8 | Microphone | NL |
| 9 | Recherche des stations en arrière / titre précédent / réduire le volume | EN |

4. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Radio de douche
- Câble USB
- Dragonne

-
- Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

5. Mise en service

5.1. Chargement de la batterie



REMARQUE !

La radio de douche fonctionne via la batterie lithium-polymère de 3,7 V / 750 mAh / 2,78 Wh intégrée.

Avant d'utiliser l'appareil, vous devez charger complètement la batterie. Le temps de charge normal de la batterie est d'environ 4 heures.

Si l'état de charge de la batterie est trop faible, le symbole de batterie ■■■ clignote rapidement et le haut-parleur s'éteint automatiquement.

Pendant le chargement, le symbole de batterie  clignote lentement.

Dès que la batterie est complètement chargée, le symbole de batterie  est allumé en permanence.

DE

FR

NL

EN

6. Utilisation

6.1. Mise en marche du haut-parleur

- ▶ Allumez le haut-parleur en maintenant la touche  enfoncée pendant env. 3 secondes.
- ▶ L'appareil est prêt à fonctionner.

6.2. Réglage de l'heure

- ▶ Allumez le haut-parleur.
- ▶ Appuyez sur la touche **M** et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que ni FM ni  ne soit affiché et que les points de minuterie clignotent.

-
- ▶ Réglez ensuite d'abord les heures avec les touches |◀◀ et ▶▶| puis confirmez-les en appuyant sur la touche ▶|.
 - ▶ Puis réglez les minutes avec les touches |◀◀ et ▶▶| et confirmez-les en appuyant également sur la touche ▶|.



REMARQUE

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, l'écran s'éteint automatiquement. Mais la radio de douche fonctionne toujours.

6.2.1. Réglage de l'alarme

- ▶ Appuyez sur la touche ▶| et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes.

ALARM s'affiche sur l'écran.

- ▶ Appuyez sur la touche |◀◀ ou ▶▶| jusqu'à ce qu'**ON** soit affiché sur l'écran et confirmez la saisie en

-
- appuyant sur la touche ►|.
- ▶ Réglez ensuite d'abord les heures avec les touches |◀◀ et ►►| puis confirmez-les en appuyant sur la touche ►|.
 - ▶ Puis réglez les minutes avec les touches |◀◀ et ►►| et confirmez-les en appuyant également sur la touche ►|.
 - ▶ Réglez enfin le volume avec les touches |◀◀ et ►►| et confirmez-le en appuyant également sur la touche ►|.

6.3. Connexion d'un périphérique via Bluetooth

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil des signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 10 mètres.



REMARQUE

Un seul périphérique Bluetooth peut toujours être connecté au haut-parleur. Une connexion simultanée avec un téléphone et une source de sortie audio n'est pas possible.

6.3.1. Périphérique de sortie compatible Bluetooth

Pour raccorder un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- ▶ Allumez le haut-parleur en maintenant la touche  enfoncée pendant env. 3 secondes.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **M** jusqu'à ce que le symbole  clignote sur l'écran.

L'appareil se trouve en mode Recherche. Pendant la recherche, le symbole  clignote sur l'écran.

-
- ▶ Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio ainsi que le mode Recherche pour synchroniser les deux appareils.



REMARQUE

Vous trouverez le cas échéant dans le mode d'emploi correspondant des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio.

Le nom d'appareil MD 43554 s'affiche dès que le signal a été trouvé.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque le symbole  est allumé en permanence sur l'écran.

6.3.2. Lecture

- ▶ Appuyez sur la touche  pour lancer ou interrompre la lecture.
- ▶ Maintenez la touche  enfoncée pour écouter le titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche  enfoncée pour écouter le titre précédent.

-
- ▶ Appuyez sur la touche ►►| pour augmenter le volume.
 - ▶ Appuyez sur la touche |◄◄ pour réduire le volume.

6.4. Réglage de la radio

- ▶ Allumez le haut-parleur en maintenant la touche  enfoncée pendant env. 3 secondes.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **M** jusqu'à ce que **FM** et la fréquence actuelle s'allument sur l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche ►►| pour augmenter le volume.
- ▶ Appuyez sur la touche |◄◄ pour réduire le volume.

6.4.1. Mémorisation des stations

- ▶ Maintenez la touche ►|| enfoncée pour lancer une recherche automatique des stations.

La radio de douche mémorise automatiquement dans l'ordre toutes les stations trouvées.

- ▶ Appuyez encore une fois sur la touche **▶||** pendant la recherche des stations pour arrêter la recherche.
- ▶ Maintenez la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée pour afficher l'emplacement mémoire et la fréquence de la station actuellement sélectionnée.

6.5. Téléphone portable

Pour raccorder un téléphone portable compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- ▶ Allumez le haut-parleur en maintenant la touche  enfoncée brièvement.
- ▶ Allumez le haut-parleur en maintenant la touche  enfoncée pendant env. 3 secondes.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **M** jusqu'à ce que le symbole 

clignote sur l'écran.

L'appareil se trouve en mode Recherche. Pendant la recherche, le symbole ✂ clignote sur l'écran.

- ▶ Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable ainsi que le mode Recherche pour synchroniser les deux appareils.



REMARQUE

Vous trouverez le cas échéant dans le mode d'emploi correspondant des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio.

Le nom d'appareil MD 43554 s'affiche dès que le signal a été trouvé.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque le symbole ✂ est allumé en permanence sur l'écran.

Si vous écoutez de la musique avec votre téléphone portable (c.-à-d. si

vous utilisez votre téléphone portable comme périphérique de sortie audio), l'écoute de musique est interrompue en cas d'appel entrant.

- ▶ Appuyez sur la touche  pour prendre un appel par le haut-parleur Bluetooth.
- ▶ Appuyez sur la touche  pour raccrocher par le haut-parleur Bluetooth.
- ▶ Maintenez la touche  enfoncée pour rejeter un appel par le haut-parleur Bluetooth.
- ▶ Appuyez 2 fois successivement sur la touche  pour composer par le haut-parleur Bluetooth le dernier numéro appelé.

REMARQUE



En cas de problèmes de communication en mode Mains-libres après ou pendant la douche, sécher l'appareil avec une serviette afin d'éliminer

l'humidité ou l'eau sur le microphone.

6.6. Arrêt du haut-parleur

- ▶ Éteignez le haut-parleur en appuyant plus longtemps sur la touche .

7. Maintenance



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Ne laissez jamais la batterie sans surveillance lorsque vous la rechargez.

- ▶ N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil !
- ▶ En cas de problème, adressez-vous au SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Veillez contacter votre SAV si...

- du liquide s'est infiltré à l'intérieur du haut-parleur,
- le haut-parleur ne fonctionne pas correctement,
- l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.

DE

FR

NL

EN

8. Nettoyage

- Évitez les solvants et produits nettoyants corrosifs ou gazeux.

Les meubles sont souvent enduits de vernis ou plastiques et traités avec des produits d'entretien divers. Certaines de ces substances contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir le matériau des pieds de l'appareil.

Placez donc si nécessaire l'appareil sur un support antidérapant.

8.6.1. Pas de son / son déformé

Le périphérique audio est-il allumé, la lecture démarrée et le volume au moins réglé sur un niveau moyen ?

- ▶ Augmentez le volume le cas échéant.

Le volume du haut-parleur est-il réglé trop haut ?

- ▶ Réduisez le volume le cas échéant.

8.6.2. Impossible d'allumer l'appareil

La batterie est-elle vide ?

- ▶ Rechargez la batterie si nécessaire.

9. Élimination

DE

FR

NL

EN



Emballage

Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent par principe être recyclés.



Élimination correcte de ce produit

L'appareil est équipé d'une  batterie lithium haute performance intégrée. À l'intérieur de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent de précieux matériaux recyclables qu'il convient de réutiliser pour éviter toute élimination incontrôlée des déchets qui nuirait à l'environnement ou à la santé humaine. Lorsque cet appareil arrive en fin de vie, veuillez donc l'éliminer par le biais d'un système de collecte approprié ou le rapporter là où vous l'avez acheté. Il

sera alors réintégré dans le circuit des matières premières.

10. Caractéristiques techniques

Puissance du haut-parleur	2 W RMS
Température en fonctionnement	0° C - +35° C
Température de stockage	-20° C - +45° C
Connexions	Micro USB 5 V  500 mA
Fréquence	87,5 MHz - 108,0 MHz
Bluetooth	V4.0

Batterie

Type	Lithium- polymère 3,7 V / 750 mAh / 2,78 Wh
Temps de charge de la batterie	Env. 4 heures

DE

FR

NL

EN

11. Mentions légales

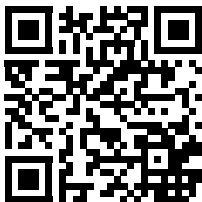
Copyright © 2017

Situation : 03.04.2017

Tous droits réservés.

Le présent
mode d'emploi
est protégé
par le copy-
right.

La reproduc-
tion sous



forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline SAV et téléchargé sur le portail SAV www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail SAV.

Inhoudsopgave

DE

FR

NL

EN

1.	Over deze handleiding	67
1.1.	In deze handleiding gebruikte waarschu- wingspictogrammen en -woorden	68
1.2.	Gebruik voor het beoogde doel.....	71
1.3.	Verklaring van con- formiteit	72
2.	Veiligheidsinstructies	73
2.1.	Onbevoegde personen	73
2.2.	Gebruiksveiligheid	75
2.3.	Stroomvoorziening ...	76
2.4.	Nooit zelf repareren	77
3.	Overzicht van het apparaat...	78
4.	Inhoud van de verpakking	79
5.	Ingebruikname	80
5.1.	Accu opladen	80
6.	Bediening	81
6.1.	Luidspreker inschakelen	81
6.2.	Tijd instellen	81

6.3.	Apparaat via Bluetooth verbinden	83
6.4.	Radio instellen	86
6.5.	Mobiele telefoon.....	87
6.6.	Luidspreker uitscha- kelen	90
7.	Onderhoud	90
8.	Reinigen.....	91
9.	Afvoer	93
10.	Technische gegevens.....	94
11.	Colofon	95

1. Over deze handleiding



Lees deze handleiding zorgvuldig door en neem alle aangegeven instructies in acht.

Hiermee garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw apparaat. Bewaar deze handleiding binnen handbereik bij het apparaat. Bewaar de handleiding goed, zodat u deze bij eventuele verkoop kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

DE

FR

NL

EN

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingspictogrammen en -woorden

	GEVAAR! Waarschuwing voor acuut levensgevaar!
	WAARSCHUWING! Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!
	VOORZICHTIG! Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig of gering letsel!

DE

FR

NL

EN

	LET OP! Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!
	OPMERKING! Aanvullende informatie over het gebruik van dit apparaat!
	OPMERKING! Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!
	WAARSCHUWING! Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok!

•	Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
▶	Advies over uit te voeren handelingen
	Verklaring van conformiteit (zie het hoofdstuk "Verklaring van conformiteit"): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan de eisen volgens de EU-richtlijnen.

1.2. Gebruik voor het beoogde doel

- De badradio is geschikt als uitvoerapparaat voor audiosignalen.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik in bad en spatwaterdicht volgens IPX7.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen:

- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de

DE

FR

NL

EN

veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of materiële schade.

- Gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingsomstandigheden.

1.3. Verklaring van conformiteit

Hiermee verklaart Medion AG dat dit product voldoet aan de volgende Europese eisen:

- R&TTE-richtlijn 1999/5/EG
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De complete verklaring van conformiteit is te vinden op www.medion.com/conformity.

2. Veiligheidsinstructies

DE

2.1. Onbevoegde personen

FR

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, mits deze personen onder toezicht staan of worden geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat zodat zij de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.

NL

EN

-
- ▶ Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.
 - ▶ Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
 - ▶ Berg het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen op.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpak-

kingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

DE

FR

NL

EN

2.2. Gebruiksveiligheid

- ▶ Laat kinderen nooit zonder toezicht gebruik maken van elektrische apparatuur. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.
- ▶ Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar het apparaat daarom buiten bereik van kleine kinderen. Roep direct medische hulp in wanneer een batterij is ingeslikt.

-
- ▶ Als u ongebruikelijke geluiden of geuren opmerkt of als u rook ziet, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en loskoppelen van het lichtnet.

2.3. Stroomvoorziening

Uw badradio is voorzien van een geïntegreerde oplaadbare lithium-polymeeraccu met hoge capaciteit die u met de meegeleverde USB-kabel via een USB-aansluiting van een pc kunt opladen.

2.4. **Nooit zelf repareren**

DE

FR

NL

EN

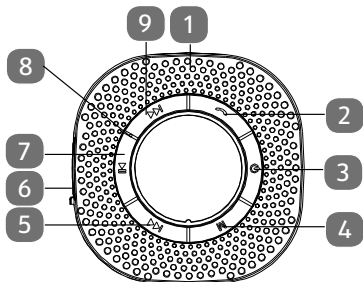


WAARSCHUWING! **Gevaar voor een elekt- rische schok!**

Bij onjuiste reparatie
bestaat er gevaar voor
een elektrische schok!

- ▶ Probeer in geen geval het apparaat te openen of zelf te repareren!
- ▶ Neem bij storingen contact op met het servicecenter of een andere geschikte reparatiedienst.

3. **Overzicht van het apparaat**



- 1** Luidspreker
- 2** Oproepen accepteren/weigeren
- 3** Apparaat in-/uitschakelen
- 4** Toets voor modusselectie
- 5** Vooruit zenders zoeken/volgende titel/volume verhogen

-
- | | | |
|---|---|----|
| 6 | microUSB-aansluiting voor het opladen van de interne accu | DE |
| 7 | Weergave starten/stoppen/onderbreken | FR |
| 8 | Microfoon | NL |
| 9 | Achteruit zenders zoeken/voorige titel/volume verlagen | EN |

4. Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen. U heeft het volgende ontvangen:

- Badradio
- USB-kabel
- Draaglus
- Handleiding en garantiebewijs

5. Ingebruikname

5.1. Accu opladen



OPMERKING!

De badradio wordt van stroom voorzien via de ingebouwde 3,7 V, 750 mAh, 2,78 Wh Lithium-polymeeraccu.

Vóór het gebruik moet deze accu volledig worden opgeladen. De normale oplaadtijd van de accu bedraagt circa 4 uur.

Wanneer de accu onvoldoende is opgeladen, knippert het accusymbool  snel en wordt de luidspreker automatisch uitgeschakeld.

Tijdens het opladen knippert het accu-
symbool  langzaam.

Zodra de accu volledig is opgeladen,
blijft het accusymbool  branden.

DE

FR

NL

EN

6. Bediening

6.1. Luidspreker inschakelen

- ▶ Schakel de luidspreker in door de
toets  ca. 3 seconden lang inge-
drukt te houden.
- ▶ Het apparaat is gebruiksklaar.

6.2. Tijd instellen

- ▶ Schakel de luidspreker in.
- ▶ Druk op de toets **M** en houd deze
ca. 3 seconden lang ingedrukt
totdat niet langer FM of  wordt
weergegeven en de timerpunten
knipperen.
- ▶ Stel nu met de toetsen  en 

eerst de uren in en bevestig deze door op de toets ► te drukken.

- Stel nu met de toetsen ◀◀ en ►► de minuten in en bevestig deze eveneens door op de toets ► te drukken.



OPMERKING

Als er 10 seconden lang geen toets wordt ingedrukt, wordt het display automatisch uitgeschakeld. De badradio blijft echter werken.

6.2.1. Alarm instellen

- Druk op de toets ► en houd deze ca. 3 seconden ingedrukt.

Op het display wordt nu **ALARM** weergegeven.

- Druk op de toets ◀◀ of ►► tot op het display **ON** wordt weergegeven en bevestig de invoer door op de toets ► te drukken.

-
- ▶ Stel nu met de toetsen |◀◀ en ▶▶| eerst de uren in en bevestig deze door op de toets ▶| te drukken.
 - ▶ Stel nu met de toetsen |◀◀ en ▶▶| de minuten in en bevestig deze eveneens door op de toets ▶| te drukken.
 - ▶ Stel nu met de toetsen |◀◀ en ▶▶| het volume in en bevestig dit eveneens door op de toets ▶| te drukken.

6.3. Apparaat via Bluetooth verbinden

Met Bluetooth is draadloze ontvangst van een audiosignaal van een extern Bluetooth-compatibel uitvoerapparaat mogelijk. Let erop dat de afstand tussen de beide apparaten niet groter mag zijn dan ca. 10 meter.



OPMERKING

Er kan altijd maar één Bluetooth-apparaat tegelijk met de luidspreker worden verbonden. Een gelijktijdige verbinding met een telefoon en een audio-uitvoerapparaat is niet mogelijk.

6.3.1. **Uitvoerapparaat dat Bluetooth ondersteunt**

Volg de onderstaande stappen om verbinding te maken met een audioapparaat dat Bluetooth ondersteunt:

- ▶ Schakel de luidspreker in door de toets  ca. 3 seconden lang ingedrukt te houden.
- ▶ Druk enkele keren op de toets **M** tot het symbool  op het display knippert.

Het apparaat bevindt zich in de zoekmodus. Tijdens het zoeken knippert het symbool  op het display.

-
- ▶ Schakel nu op uw audio-uitvoerapparaat de Bluetooth-functie in en activeer de zoekmodus om de beide apparaten op elkaar af te stemmen.

DE

FR

NL

EN



OPMERKING

Informatie over de Bluetooth-functie van uw audio-uitvoerapparaat vindt u in de bijbehorende handleiding. De apparaatnaam MD 43554 wordt weergegeven zodra het signaal is gevonden.

De apparaatafstemming tussen beide apparaten is voltooid als het symbool ✂ op het display blijft branden.

6.3.2. Weergave

- ▶ Druk op de toets ►|| om de weergave te starten of te onderbreken.
- ▶ Houd de toets ►►| ingedrukt om het volgende nummer af te spelen.
- ▶ Houd de toets |◄◄ ingedrukt om

het vorige nummer af te spelen.

- ▶ Druk op de toets ►► om het volume te verhogen.
- ▶ Druk op de toets ◄◄ om het volume te verlagen.

6.4. Radio instellen

- ▶ Schakel de luidspreker in door de toets  ca. 3 seconden lang ingedrukt te houden.
- ▶ Druk enkele keren op de toets **M** totdat **FM** en de huidige frequentie op het display worden weergegeven.
- ▶ Druk op de toets ►► om het volume te verhogen.
- ▶ Druk op de toets ◄◄ om het volume te verlagen.

6.4.1. Zenders opslaan

- ▶ Houd de toets ►|| ingedrukt om automatisch naar zenders te zoeken.

De badradio slaat automatisch één

voor één alle ontvangen zenders op.

- ▶ Druk opnieuw op de toets ►|| tijdens het zoeken naar zenders om het zoeken te stoppen.
- ▶ Houd de toets |◀◀ of ►►| ingedrukt om de geheugenlocatie en de frequentie van de huidige geselecteerde zender weer te geven.

DE

FR

NL

EN

6.5. Mobiele telefoon

Ga als volgt te werken om verbinding te maken met een mobiele telefoon die Bluetooth ondersteunt:

- ▶ Schakel de luidspreker in door de toets  kort ingedrukt te houden.
- ▶ Schakel de luidspreker in door de toets  ca. 3 seconden lang ingedrukt te houden.
- ▶ Druk enkele keren op de toets **M** tot het symbool  op het display knippert.

Het apparaat bevindt zich in de zoekmodus. Tijdens het zoeken knippert

het symbool  op het display.

- ▶ Schakel nu op uw mobiele telefoon de Bluetooth-functie in en activeer de zoekmodus om de beide apparaten op elkaar af te stemmen.



OPMERKING

Informatie over de Bluetooth-functie van uw audio-uitvoerapparaat vindt u in de bijbehorende handleiding.

De apparaatnaam MD 43554 wordt weergegeven zodra het signaal is gevonden.

De apparaatafstemming tussen beide apparaten is voltooid als het symbool  op het display blijft branden.

Als u via uw mobiele telefoon muziek afspeelt (en dus uw mobiele telefoon als audio-uitvoerapparaat gebruikt), wordt bij een binnenkomende oproep de muziekweergave gestopt.

- ▶ Druk op de toets  om een oproep via de Bluetooth-luidspreker aan te nemen.
- ▶ Druk op de toets  om een oproep via de Bluetooth-luidspreker te beëindigen.
- ▶ Druk op de toets  om een oproep via de Bluetooth-luidspreker aan te nemen.
- ▶ Druk 2 keer na elkaar op de toets  om het als laatste gekozen nummer te bellen via de Bluetooth-luidspreker.



OPMERKING

Als er na of tijdens het douchen problemen ontstaan met de communicatie in de handsfree-modus, moet het apparaat met een handdoek worden afgedroogd om vocht of water van de microfoon te verwijderen.

6.6. Luidspreker uitschakelen

- ▶ Schakel de luidspreker in door de toets  langer ingedrukt te houden.

7. Onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor explosie!

Houd de accu tijdens het opladen altijd onder toezicht.

- ▶ Probeer in geen geval het apparaat te openen of zelf te repareren!
- ▶ Neem bij storingen contact op met het servicecenter of een andere geschikte reparatiedienst.

Neem contact op met uw klantenservice indien:

- vloeistof in de luidspreker is gedrongen,
- de luidspreker niet naar behoren functioneert,
- het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.

DE

FR

NL

EN

8. Reinigen

- Gebruik bij het reinigen geen oplosmiddelen of bijtende/gasvormige schoonmaakmiddelen.

Meubels zijn vaak voorzien van diverse lak- of kunststoflagen en worden met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen behandeld. Vele van deze stoffen bevatten bestanddelen die het materiaal van de voetjes van de luidspreker kunnen aantasten waardoor deze zacht worden. Leg daarom eventueel een slipvaste onderlegger onder de voetjes.

8.6.1. Geen geluid/ vervormd geluid

Is het audioapparaat ingeschakeld,
de weergave gestart en minimaal een
gemiddeld geluidsvolume ingesteld?

- ▶ Verhoog eventueel het geluidsvolume.

Is het volume van de luidspreker te
hoog ingesteld?

- ▶ Verlaag eventueel het volume.

8.6.2. Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.

Is de accu leeg?

- ▶ Laad de accu eventueel op.

9. Afvoer

DE

FR

NL

EN



Verpakking

Niet meer benodigde verpakkingen en hulpmiddelen kunnen worden gerecycled en dienen als herbruikbaar materiaal te worden afgevoerd.



Correcte afvoer van dit product

In het apparaat is een krachtige Lithium-ionenaccu ingebouwd. Binnen de EU

wijst dit symbool erop dat dit product niet met het huisvuil mag worden afgevoerd. Oude apparatuur bevat waardevolle materialen die kunnen worden hergebruikt en mag niet ongecontroleerd worden afgevoerd om schade aan de gezondheid of het milieu te voorkomen. Voer deze apparatuur daarom af via de juiste inzamel-punten of lever deze in op de plaats

waar u het apparaat heeft aangeschaft.
De leverancier zal dan zorgen voor de
juiste afvoer of recycling.

10. Technische gegevens

Luidspreker- vermogen	2 W RMS
Temperatuur in bedrijf	0 °C - +35 °C
Temperatuur bij opslag	-20 °C - +45 °C
Aansluitingen	microUSB 5 V  500 mA
Frequentie	87.5 MHz - 108.0 MHz
Bluetooth	V4.0

Accu

Type	Lithium-polymeer 3,7 V / 750 mAh / 2,78 Wh
------	--

Oplaadtijd accu	ca. 4 uur
--------------------	-----------

DE

FR

NL

EN

11. Colofon

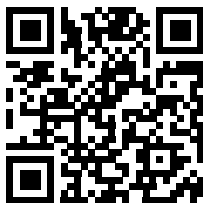
Copyright © 2017

Uitgave: 03.04.2017

Alle rechten voorbehouden.

Deze
handleiding
is auteurs-
rechtelijk
beschermd.

Vermenig-
vuldiging in
mechanische,
elektronische of enige andere vorm



zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal

www.medion.com/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.

Contents

DE

FR

NL

EN

1.	About these operating instructions	99
1.1.	Warning symbols and keywords used in these instructions	100
1.2.	Proper use.....	103
1.3.	Declaration of conformity.....	104
2.	Safety instructions	105
2.1.	People not permitted to use this device.....	105
2.2.	Operating safety.	107
2.3.	Power supply	108
2.4.	Never carry out repairs yourself ...	109
3.	Overview of the device ..	110
4.	Package contents	111
5.	Using the device for the first time	112

	5.1.	Charging the battery	112
6.		Operation	113
	6.1.	Switching on the speaker.....	113
	6.2.	Setting clock time	113
	6.3.	Connecting the device via Bluetooth	115
	6.4.	Setting the radio	118
	6.5.	Mobile telephone	119
	6.6.	Switching off the speaker	121
7.		Maintenance	122
8.		Cleaning	123
9.		Disposal.....	125
10.		Technical data	126
11.		Legal notice.....	127

1. About these operating instructions



Ensure that you read these operating instructions carefully and follow all instructions given.

The instructions will help you to operate the device reliably and help increase its service life. Always store these operating instructions near the device. Keep these operating instructions so that you can pass them on with the device if you sell it.

DE

FR

NL

EN

1.1. Warning symbols and keywords used in these instructions

	DANGER! Warning of immediate mortal danger!
	WARNING! Warning of possible risk of fatal injury and/or serious irreversible injuries!
	CAUTION! Danger of possible minor or moderate injuries!

	ATTENTION! Please follow the instructions to avoid property damage!
	NOTE! Additional information on using the device!
	NOTE! Please follow the guidelines in the operating instructions!
	WARNING! Warning of risk of electric shock!
•	Bullet point/information on operating steps and results

▶	Instructions to be carried out
	Declaration of conformity (see section "Declaration of conformity"): Products that feature this symbol meet the requirements of the EC directives.

1.2. Proper use

- The bathroom radio is suitable for use as an audio output device.

The device is intended for use in the bathroom and splash-proof in accordance with protection class IPX7.

The device is intended for private use only and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Use only spare parts and accessories that we have supplied or approved.
- Heed all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or property

DE

FR

NL

EN

damage.

- Do not use the device in extreme environmental conditions.

1.3. Declaration of conformity

Medion AG hereby declares that the product conforms to the following European requirements:

- R&TTE Directive 1999/5/EC
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU

Full declarations of conformity are available at www.medion.com/conformity.

2. Safety instructions

DE

2.1. People not permitted to use this device

FR

NL

EN

This device may be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the risks it poses.

-
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
 - ▶ Cleaning and user maintenance may not be carried out by children unless they are supervised.
 - ▶ Keep the device and accessories out of reach of children.



DANGER!

Risk of suffocation!

Packaging film can be swallowed or used improperly. Therefore, there is a risk of suffocation!

- ▶ Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.

2.2. Operating safety

- ▶ Do not allow children to use electrical devices unattended. Children are not always aware of potential hazards.
- ▶ Batteries can be fatal if swallowed. Therefore, you should

DE

FR

NL

EN

keep the device out of reach of children. If a battery is swallowed, please obtain immediate medical assistance.

- ▶ If you hear unusual noises or notice odours or if smoke can be seen, disconnect the device from the mains immediately and switch it off.

2.3. Power supply

Your bathroom radio is equipped with an integrated rechargeable high-performance lithium battery that you can charge using the supplied USB cable via the USB port of a PC.

2.4. Never carry out repairs yourself

DE

FR

NL

EN



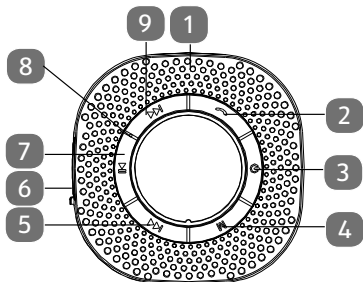
WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock if repairs are not carried out by qualified personnel!

- ▶ Never try to open or repair the device yourself!
- ▶ In the event of a fault, please contact the Service Centre or another suitable specialist workshop.

3. Overview of the device



- 1 Speaker
- 2 Accept/reject calls
- 3 Switch device on/off
- 4 Mode selection button
- 5 Station search forward/next track/increase volume

-
- 6** Micro-USB connection for charging the internal battery
 - 7** Start/stop/pause playback
 - 8** Microphone
 - 9** Station search backwards/previous track/decrease volume

DE

FR

NL

EN

4. Package contents

Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase. Included in the package:

- Bathroom radio
- USB cable
- Wrist strap
- Operating instructions and warranty documents

5. Using the device for the first time

5.1. Charging the battery



NOTE!

The bathroom radio is powered by the integrated 3.7 V/750 mAh/2.78 Wh lithium-polymer battery.

Before use, this battery must be fully charged. The normal charging time for the battery is approx. 4 hours.

If the charge of the battery is too low, the battery symbol  flashes rapidly and the speaker switches off automatically.

The battery symbol  flashes slowly during charging.

As soon as the battery is fully charged, the battery symbol  lights up permanently.

DE

FR

NL

EN

6. Operation

6.1. Switching on the speaker

- ▶ Switch on the speaker by holding down the  button for approx. 3 seconds.
- ▶ The device is now ready for operation.

6.2. Setting clock time

- ▶ Switch the speaker on.
- ▶ Press and hold down the **M** button for approx. 3 seconds until neither FM nor  is displayed and the timer points flash.

-
- ▶ Now use the ◀◀ and ▶▶ buttons to set the hours and confirm this by pressing the ▶| button.
 - ▶ Now use the ◀◀ and ▶▶ buttons to set the minutes and confirm this by pressing the ▶| button.



NOTE

If no button is pressed for 10 seconds, the display switches off automatically. The bathroom radio remains in operation.

6.2.1. Setting the alarm

- ▶ Press and hold down the ▶| button for approx. 3 seconds.

ALARM will appear in the display.

- ▶ Press the ◀◀ or ▶▶ button until **ON** appears on the display and confirm the input by pressing the ▶| button.
- ▶ Now use the ◀◀ and ▶▶ buttons to set the hours and confirm this by

-
- pressing the ►|| button.
- ▶ Now use the ||◀◀ and ►►|| buttons to set the minutes and confirm this by pressing the ►|| button.
 - ▶ Now use the ||◀◀ and ►►|| buttons to set the volume and confirm this also by pressing the ►|| button.

6.3. Connecting the device via Bluetooth

Bluetooth mode enables the wireless reception of audio signals from an external Bluetooth-compatible audio output device. Ensure that the distance between the two devices is no greater than 10 metres.



NOTE

Only one Bluetooth device can be paired with the loudspeaker at a time. A simultaneous connection with a telephone and an audio

output source is not possible.

6.3.1. Bluetooth-compatible output device

Follow the instructions below to connect a Bluetooth-compatible audio output device:

- ▶ Switch on the speaker by holding down the  button for approx. 3 seconds.
- ▶ Press the **M** button several times until the  symbol flashes on the display.

The device is in search mode. During the search the  symbol flashes on the display.

- ▶ Switch on the Bluetooth function on your audio output device and activate the search mode in order to pair the devices with one another.



NOTE

If necessary, refer to the relevant operating instructions of your audio playback device for information on the Bluetooth function.

The device name MD 43554 is displayed as soon as the signal is found. The pairing of the two devices is completed when the  symbol lights up permanently in the display.

6.3.2. Playback

- ▶ Press the  button to start or pause playback.
- ▶ Hold down the  button to jump to the next track.
- ▶ Hold down the  button to jump to the previous track.
- ▶ Press the  button to increase the volume.
- ▶ Press the  button to decrease the volume.

DE

FR

NL

EN

6.4. Setting the radio

- ▶ Switch on the speaker by holding down the  button for approx. 3 seconds.
- ▶ Press the **M** button repeatedly until **FM** and the current frequency light up on the display.
- ▶ Press the  button to increase the volume.
- ▶ Press the  button to decrease the volume.

6.4.1. Storing stations

- ▶ Hold down the  button to start an automatic station search.

The bathroom radio automatically saves all the received channels one after the other.

- ▶ Press the  button again during the station search to stop the station search.

-
- ▶ Hold down the **◀◀** or **▶▶** button to display the memory space and the frequency of the current station.

DE

FR

NL

EN

6.5. Mobile telephone

To connect a Bluetooth-compatible mobile telephone, follow these steps:

- ▶ Switch on the speaker by holding down the  button briefly.
- ▶ Switch on the speaker by holding down the  button for approx. 3 seconds.
- ▶ Press the **M** button several times until the  symbol flashes on the display.

The device is in search mode. During the search the  symbol flashes on the display.

- ▶ Switch on the Bluetooth function on your mobile phone and activate the search mode in order to pair the devices with one another.



NOTE

If necessary, refer to the relevant operating instructions of your audio playback device for information on the Bluetooth function.

The device name MD 43554 is displayed as soon as the signal is found.

The pairing of the two devices is completed when the  symbol lights up permanently in the display.

If you play music via your mobile phone (i.e. you use your mobile phone as an audio playback device), the music playback is stopped at an incoming call.

- ▶ Press the  button to accept a call via the Bluetooth speaker.
- ▶ Press the  button to end a call via the Bluetooth speaker.
- ▶ Hold down the  button to reject a call via the Bluetooth speaker.

-
- ▶ Press the  button 2 times to call the last dialled number via the Bluetooth speaker.

DE

FR

NL

EN



NOTE

Should there be any problems with communication in hands-free mode during or after a shower, the device must be dried with a towel to remove any moisture or water from the microphone

6.6. Switching off the speaker

- ▶ Switch off the speaker by holding down the  button a little longer.

7. Maintenance



WARNING!

Risk of explosion!

Never leave a charging battery unattended.

- ▶ Never try to open or repair the device yourself!
- ▶ In the event of a fault, please contact the Service Centre or another suitable specialist workshop.

Contact your customer services if:

- Liquid has penetrated inside the loudspeaker.
- The loudspeaker is not working properly.
- The product has fallen or the housing is damaged.

8. Cleaning

- Do not use solvents, corrosive agents or aerosol-based cleaning agents.

Pieces of furniture often have various varnish finishes or synthetic coatings and are treated with a wide range of care products. Some of these substances contain components which can affect and weaken the loudspeaker feet. Use a non-slip underlay to prevent this problem where applicable.

DE

FR

NL

EN

8.6.1. No sound/ distorted sound

Is the audio device switched on and have you started playback and set at least a medium volume?

- ▶ Increase the volume if necessary.

Is the loudspeaker volume set too high?

- ▶ Reduce the volume as necessary.

8.6.2. The device cannot be switched on

Does the battery need charging?

- ▶ Charge the battery if necessary.

9. Disposal

DE

FR

NL

EN



Packaging

Packaging and packaging materials which are no longer required can and should be recycled.



Correct disposal of this product

The device is fitted with a built-in high-performance lithium battery. Within the

EU, this symbol indicates that this product may not be thrown away with the household refuse. Old appliances contain valuable recyclable materials which should be disposed of through the proper channels in the interests of the environment and human health. Therefore please use the collection systems provided or send the product back to the place where you bought it so that it can be disposed of correctly and recycled as appropriate.

10. Technical data

Speaker output	2 W RMS
Temperature in use	0°C to +35°C
Storage temperature	−20°C to +45°C
Connections	Micro-USB 5 V  500 mA
Frequency	87.5 MHz to 108.0 MHz
Bluetooth	V4.0

Battery

Type Lithium polymer
 3.7 V/750 mAh/
 2.78 Wh

Battery Approx. 4 hours
charging time

DE

FR

NL

EN

11. Legal notice

Copyright © 2017

Status: 2017-04-03

All rights reserved.

This operating manual is protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other form of reproduction is prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

The operating manual can be reordered via the service hotline and is available for download via the service portal at www.medion.com/gb/service/start/.

You can also scan the QR code above and download the operating manual onto your mobile device via the service portal.

06/2017

MEDION®

